

Piotr Dmochowski
5, sq. des Montferrants
78160 Marly le Roi
tél : (1) 39 58 32 47

Madame Nicole Lamothe
99 av. de la Bourdonnais
Paris 7e

Marly le Roi le 1 janvier 1986

Chère Madame,

Sur conseil de M. Barret des "Prévisions" je vous ai écrit la 21 décembre 1985 pour vous proposer un rendez-vous (nous pourrions déjeuner un jour au début janvier) pour vous entretenir de mon projet d'une nouvelle exposition des tableaux de BEKSINSKI.

Etant donné que je n'ai pas votre n° de téléphone, je ne peux pas m'assurer de votre réponse en vous appelant.

Seriez-vous assez aimable pour me faire savoir si ma proposition vous agréé ? Si je ne suis pas à la maison il y a toujours mon répondeur téléphonique sur lequel vous pouvez laisser un message.

En vous remerciant à l'avance et dans l'espoir de faire bientôt davantage votre connaissance je vous prie, chère Madame, de croire à mes sentiments dévoués.

Piotr Dmochowski

Piotr Dmochowski
5, sq. des Montferrants
78160 Marly-le-Roi
tél : (1) 39 58 32 47

Madame Bella Baram-Lothan
25, Akiva Arye Str.
Tel Aviv
Israël

Marly-le-Roi, le 1 janvier 1986

Chère Madame,

Lors de l'exposition "Hommage à BEKSINSKI", en octobre dernier à Paris, vous avez exprimé le souhait de voir la TV israélienne projeter le film de court métrage, que vous avez pu voir en vidéo, dans les locaux de la galerie où se déroulait l'exposition.

Je vous ai signalé que j'ai envoyé ce film à la TV israélienne et vous ai proposé d'intervenir auprès de vos collègues pour qu'ils se décident à acheter les droits d'exploitation du film.

Ni la TV israélienne ni vous-même ne m'avez répondu. Je n'arrive même pas à récupérer la cassette du film que j'ai envoyée à la TV israélienne. Etes vous toujours intéressée par ce film? Je vous serai reconnaissant d'une réponse rapide.

Votre bien dévoué.

Piotr Dmochowski

Piotr Dmochowski
5, sq. des Montferrants
78160 Marly le Roi
tel : (1) 39 58 32 47

Madame Janina Skrejberg-Januszevska
Ullern Allée
101 0381 OSLO 3
Norvège

Marly-le-Roi, le 1 janvier 1986

Jasiu Kochana,

Najmilszego Nowego Roku !

Czy wyslalas do Polski tekst twego artykulu? Ktos sugeruje mi by go umiescic w « Polityce », bo Kolodziejczyk juz napisal w Przekroju a Dzikowska w Radarze (z 19 go grudnia dlugi artykul o mnie pod tytulem "Pasja").

Jesli jeszcze nie wyslalas artykulu, przeslij go mnie a powiadomiono mnie iz pewni iudzie pomoga mi umiescic go w Polityce (oczywiscie pod twoim nazwiskiem).

Druga sprawa : pisze do mnie jakis facet z Norwegii ze chcialby urzadzic wystawe BEKSINSKIEMU w jego gaierii. Czy mogla bys sprawdzic co to za galeria i czy w ogole nalezy sobie tym glowe zawracac?

Podaje Ci dane owej galerii i faceta ktory sie do mnie zwrocil:

Andrzej Laskowski
Galerie Unique Antique
Dalheim ved gamle E 6
2072 Dal
tel 06 95 25 41

Calujemu Was oboje najmocniej

Ania i Piotr

(Janina Skrejberg-Januszewska jest nasza przyjaciółka, żyjąca w Oslo. Jest miłośniczką Beksinskiego, a ponieważ jest dziennikarka, więc jak może tak o nim pisze w różnych publikacjach norweskich. Przyjeżdżała specjalnie na każdą moją wystawę Beksinskiego do Paryża)

Piotr DMOCHOWSKI

5, sq. des Montferrants
78160 Marly-le-Roi
tél : 39 58 32 47

Monsieur Edward BEHR
Newsweek International
162, rue du Fg Saint Honoré
75008 Paris

Marly-le-Roi, le 1 janvier 1986

Très cher Monsieur,

J'ai bien reçu en retour la cassette du film "Hommage à BEKSINSKI" et vous en remercie.

Je prépare l'album des oeuvres de BEKSINSKI et à ce titre réunie les photographies des tableaux de cet artiste, qui se trouvent dans diverses collections privées. Puisque vous possédez une oeuvre de BEKSINSKI, me permettriez-vous d'en prendre, par mon photographe, un ektachrome? Je serai heureux que sa reproduction puisse figurer dans le catalogue de la prochaine exposition de BEKSINSKI.

A cette occasion il serait d'ailleurs intéressant si le tableau que vous possédez pouvait figurer parmi les oeuvres exposées. Cette idée vous paraît-elle réalisable ?

Seriez-vous disposé à déjeuner avec moi un jour de janvier pour que nous puissions en parler et faire plus ample connaissance?

Si mon invitation vous agréée, seriez vous assez aimable de laisser un message à votre secrétaire en me précisant la date qui vous convient ou bien, encore mieux, de me passer un coup de fil pour me le dire de vive voix?

En vous en remerciant par avance je vous prie, très cher Monsieur, de croire à mes sentiments très dévoués.

Piotr Dmochowski

(Behr byl znajomym Polanskiego, dziennikarzem z „Newsweek”. Posiadał zdaje się jeden czy dwa obrazy Beksinskiego. Nadety i agresywny, nigdy nic nie napisał o nim mimo moich „podchodów”)

Piotr Dmochowski
5, sq. des Montferrants
78160 Marly-le-Roi
Tél(1) 39 58 32 47

Monsieur Claude Minière
Grand Palais porte C
av. Franklin D. Roosevelt
Paris 8e

Marly-le-Roi, le 1 janvier 1985

Monsieur,

Le 25 novembre 1985 je me suis permis de vous écrire pour vous demander de bien vouloir me recevoir, afin de vous entretenir de mes efforts de présenter au public français l'un des plus grands peintres polonais, BEKSINSKI. Ma lettre comportait un dossier et un film de court métrage sur l'oeuvre de cet artiste.

A présent je réitère cette demande avec l'espoir que le rendez-vous sollicité pourra m'être accordé.

En effet il serait dommage que l'intérêt que la France porte à la Pologne se limite à sa seule situation politique, alors que les Français ignorent jusqu'à leur nom les grandes figures de la culture polonaise.

Vous serait-il possible de me restituer la cassette du film ?

Veuillez croire, Monsieur, à mes sentiments distingués.

Piotr Dmochowski

(To był decydent francuski z którym rozmowe dokładnie opisałem w „Zmaganiach”. Właściwie po tej rozmowie powinienem był z wszystkiego zrezygnować bo cały stosunek francuskiego establishmentu do moich pczynan była w niej jasno i niedwoznacznie określona. Taka samo postawę i takie same argumenty przyjęli następnie wszyscy inni decydenci francuscy, do których zwracałem się przez następne lata.)

Piotr Dmochowski
5, sq. des Montferrants
78160 Marly-le-Roi
tél : (1) 39 58 32 47

Madame Abdul-Hak Conservateur
Bureau des Acquisitions de la
Direction des Affaires Culturelles
8-10 rue Barbette Paris 3e

Marly le Roi, le 2 janvier 1986

Madame,

A la suite de notre conversation téléphonique de ce jour, je vous envoie le dossier du peintre polonais BEKSINSKI, dont je suis l'ami et représentant, afin qu'il soit soumis à la pré Commission des acquisitions en avril prochain.

Ce dossier comprend:

- un catalogue de la récente exposition des oeuvres de BEKSINSKI,
qui s'est tenue à Paris en octobre 1985. Ce catalogue comporte un curriculum vitae détaillé de cet artiste.
- un carton au vernissage de cette même exposition.
- quelques reproductions des oeuvres récentes de BEKSINSKI
(qui sont
des tirages à part des reproductions du catalogue)

-quelques photocopies des coupures de presse française et italienne.

En effet, BEKSINSKI est un artiste très connu en Pologne mais peu connu en Europe occidentale où seules quelques expositions, organisées par des collectionneurs ont eu lieu.

Si donc une abondante littérature polonaise existe sur lui (que je pourrai présenter à la Commission si elle en ressentait le besoin), il y a peu de critiques en langues connues en France. En revanche le nombre des critiques polonaises est considérable, mais j'hésite à les présenter, sachant qu'il y a peu de chances pour que les membres de la Commission puissent en prendre connaissance, à cause de la barrière linguistique.

Je vous remercie à l'avance de bien vouloir m'avertir si la pré Commission a retenu la candidature de BEKSINSKI et vous prie, Madame, de croire à mes sentiments distingués.

Piotr Dmochowski

Piotr Dmochowski
5, sq. des Montferrants
78160 Marly-le-Roi
tél : (1) 39 58 32 47

Monsieur Jean Jacques Levêque
Quotidien du Médecin
2 rue Ancelle 92521 Neuilly

Marly-le-Roi, le 2 janvier 1986

Cher Monsieur,

Je suis l'organisateur de l'exposition « Hommage à BEKSINSKI » à laquelle vous avez eu la bonté de consacrer une rubrique au « Quotidien de Paris » du 17 octobre 1985.

Pourrais-je vous rencontrer pour vous parler du projet d'une nouvelle exposition de cet artiste? Nous pourrions déjeuner ensemble à la Maison de Danemark aux Champs Elysées, le mercredi janvier prochain pour pouvoir en débattre librement. Si mon invitation vous agréé, auriez vous la gentillesse de me donner votre confirmation en m'appelant au n° ci-dessus indiqué, ou bien en m'écrivant un petit mot?

En espérant vous voir bientôt je vous prie, cher Monsieur, de croire à mes sentiments très dévoués.

Piotr Dmochowski

Piotr Dmochowski
5, sq. des Montferrants
78160 Marly le Roi
tel : (I) 39 58 32 47

Madame Ann Skinner
3, rue Aristide Briand
91230 Montgeron

Marly le Roi, le 2 janvier 1986

Chère Madame,

Auriez vous l'amabilité de me traduire le texte suivant :

"Le 21 novembre 1985 je vous ai envoyé une cassette du film de court métrage intitulé "Hommage à BEKSINSKI" dont je vous ai proposé l'achat par votre chaîne de TV. Seriez vous assez aimable pour me faire savoir votre décision à ce sujet et me restituer la cassette, si vous n'en avez plus besoin ?

Veillez croire..."

Très à vous.

Piotr Dmochowski

FILMSERVICE
FOREIGN TRADE OFFICE

90-950 ŁÓDŹ, Narutowicza 86/88 P.O. Box 388
telex 884265 telephone 34-98-84

Piotr Dmochowski
5 Square des Montferrants
78 160 Marly le Roi
Francja

Our ref. 2/86

Your ref.

Łódź, 1986, 01.03.

Szanowny Panie,

Z przykrością informujemy, że do chwili obecnej nie otrzymaliśmy oficjalnego stanowiska Pana w sprawie przekazania nam materiałów wyjściowych do filmu "Beksiński" zgodnie z warunkami podpisanego przez Pana kontraktu.

Pragniemy raz jeszcze przytoczyć treść naszych monitów telegraficznych:
1/telegram z 07.12.85 r.

Potwierdzamy wpłatę 1650 dolarów. Pilnie oczekujemy informacji nt materiałów wyjściowych dla WFO. Pozdrowienia.

2/telegram z 19.12.85 r.

Prosimy o odwrotną wysyłkę materiałów wyjściowych dla WFO. Sprawa bardzo pilna,

3/telegram z 31.12.85 r.

N/telegramy z 7 i 19 grudnia. Pilnie oczekujemy materiałów wyjściowych dla WFO.

W rozmowie telefonicznej z naszym przedstawicielem, Ob. W. Nowakowskim w listopadzie ubiegłego roku zadeklarował Pan wykonanie na własny koszt doppozytywowej kopii filmu i przesłania jej do Polski informując zarazem dyr. M. Łukowskiego z WFO o podjętych działaniach. Niestety, do dzisiaj żadna oficjalna informacja w tej sprawie nie dotarła na adres WFO jak i naszego Biura.

Prosimy potraktować sprawę jako pilną, ponieważ brak w/w materiałów wyjściowych uniemożliwia nam ostateczne rozliczenie transakcji z partnerami krajowymi.

Dyrektor
d/s Ekonomiczno-Handlowych

mgr Anna Brelich

(Od tego listu zaczął się mój długotrwały spor z Filmservicem o udostępnienie im mojego filmu „Hommage à Beksinski” do powielenia i do eksploatacji. Ja uwarunkowałem wypożyczenie „mastera” filmu od zwrotu scinków taśmy i rekwizytów porobionych za moje pieniądze. Otoż nie mogli mi ich zwroczyć bo Dziworski porobił z owych scinków i rekwizytów, bez mojej wiedzy i zgody, drugi film o Beksinskim pt. „Sen”. Toteż nigdy filmu Filmserisovie nie udostępniłem. Dzisiaj tego żałuję bo tylko nagłośniło by to w Polsce moje francuskie wysiłki. Wtedy jednak tego nie chciałem bo Dziworski nastraszył mnie że jeśli udostępnię „mastera” filmu Filmserisovie to mi go porysują i zniszczą przy wyrobieniu kopii, bo ich sprzęt był, według niego, uszkodzony i zestarzały.)

Piotr Dmochowski
5, sq. des Montferrants
78160 Marly-le-Roi
tél : (1) 39 58 32 47

Madame Jacqueline SELZ
8, rue Victorien Sardou
75016 Paris

Marly le Roi, le 7 janvier 1986

Chère Madame,

Veillez trouver ci-joint deux reproductions de tableaux récents du peintre polonais BEKSINSKI qui aspire à présenter l'une de ses oeuvres au Salon de Mai.

Veillez croire, chère Madame, à mes sentiments très distingués.

Piotr Dmochowski

(Pani Seltz byla kolorowa postacia, z ktora rozmowe opisalem szczegolowo w „Zmaganiach”)

Piotr Dmochowski
5, sq. des Montferrants
78160 Marly le Roi
tél : (1) 39 58 32 47

Dyr. Jerzy ZAK
Filmservice
Lodz
ul. Narutowicza 86/88

Marly le Roi le 3 janvier 1985 (my 6?)

Szanowny Panie Dyrektorze,

Z rosnącym niepokojem stwierdzam brak ze strony Filmservisu jakiegokolwiek reakcji na moje wielokrotnie ponawiane ustnie, i potwierdzone pisemnie w liście z 20 grudnia 1985r prosby o oddanie mi materiałów końcowych filmu "Hommage à BEKSINSKI". Przypominam iż w rekach waszych znajduje się 3370 metrów taśmy eastman color Kodak (kosztującej w Polsce na czarnym rynku po 600 zł metr) i wieluset metrów taśmy czarno białej również kadaka z nakreconymi scenami i obrazami BEKSINSKIEGO oraz kołyska i krzesło (rekwizyty do filmu) wyprodukowane na mój koszt. Materiały te są mi niezbędne do dalszych projektów związanych z klipami i innymi formami filmowej propagacji malarstwa BEKSINSKIEGO. Wasze milczenie i ponawianie zadania udostępnienia Wam materiałów wyjściowych tak jakby moje zadanie w ogóle Was nie interesowało niepokoi mnie ogromnie i martwi.

Przesyłam niniejszy list pocztą poleconą z zadaniem potwierdzenia odbioru gdyż traktuje sprawę bardzo poważnie.

Pozostaje pełen szacunku.

Piotr Dmochowski

Piotr Dmochowski
5, sq. des
Montferrants
73160 Marly-le-Roi
tél : (1) 39 58 32 47

Secrétariat de l'Académie des Beaux
Arts
23, quai de Conti,
Paris VIe

Marly le Roi, le 7 janvier 1986

Monsieur,

Je voudrai savoir si l'Académie des Beaux Arts organise cette année-ci le concours pour le prix de portrait Paul-Louis Weiller et, dans l'affirmative, quelles sont les conditions à remplir et les formalités à accomplir pour être admis à concourir.

Veillez croire, Monsieur, à mes sentiments très distingués.

Piotr Dmochowski

Piotr DMOCHOWSKI
5, sq. des Montferrants
78160 Marly-le-Roi
tél : 39 58 32 47

Monsieur Gae Stratton
102/110 av. Marceau
92400 Courbevoie

Marly-le-Roi, le 9 janvier 1986

Cher Monsieur,

Je viens de recevoir votre lettre du 28 décembre 1985.

Depuis un jour d'été 1977 où, en me baladant dans les rues de Lodz, j'ai visité, par pur hasard, une exposition des tableaux de Beksinski je vis, moi aussi un "rapport intense et passionné" avec son oeuvre.

C'est avec grand plaisir que je vous aiderais à trouver les matériaux pour un mémoire qui traiterait de Beksinski. Hélas il n'y pas d'écrits sur lui en langues que vous maniez. C'est pour combler cette lacune que je suis en train de préparer un livre qui se composera de nos conversations (plus de 200 heures ont été enregistrées et transcrites) et correspondances.

Mais c'est un travail de très longue haleine, car ces matériaux, trop bruts pour pouvoir être livrés tels quels aux lecteurs, doivent être rédigés par moi, revus par Beksinski et

enfin traduits en anglais et en français.

C'est pour vous dire l'immensité de la tâche à laquelle je me suis attelé, alors que j'ai aujourd'hui la quasi certitude que dans ce pays il n'y a aucune chance de trouver un éditeur assez courageux pour publier un tel livre. J'ai même la certitude de devoir l'éditer à compte d'auteur. Ce qui ne stimule pas mon enthousiasme pour achever au plus vite ce travail.

En effet, devant le refus absolu, constant et inébranlable des éditeurs, musées, ministère, galeries etc. pour m'aider dans la propagation de l'oeuvre de Beksinski en France, je suis réduit à mes propres forces et à mes propres finances. Ce qui m'oblige à les mobiliser à des tâches plus urgentes (expositions) que l'édition du livre sur ce homme à la fois grand et complexe, et à son oeuvre belle et poignante.

Mais je suis prêt à vous rencontrer pour voir de plus prêt en quoi pourrais-je vous être utile.

Je ne vous cacherai pas que selon que votre mémoire traitera de façon incidente ou principal de Beksinski, ma disponibilité et mon ardeur à vous aider seront plus ou moins grandes.

Très heureux de recevoir un « novice » dans la « confraternité » des passionnés de Beksinski, votre

Piotr Dmochowski

Newsweek International

162 RUE DU FAUBOURG ST. HONORÉ 75008 PARIS TEL. 256.0681 TELEX 650161

Edward Behr
Regional Editor
(Europe)

M. Piotr Dmochowski
5, sq. des Montferrants
78160 Marly le Roi

Paris, le 13 janvier 1986

Monsieur,

Suite à votre lettre du 1^{er} janvier 1986, je vous fais part de la réponse de M. Behr concernant la photographie de son tableau de BEKSINSKI. M. Behr serait très heureux que cette reproduction figure dans votre catalogue et je vous propose donc de m'appeler directement à Newsweek au 42 56 06 81, afin de fixer un rendez-vous avec votre photographe.

Dans l'attente de votre appel, je vous prie de croire, Monsieur, à l'expression de mes meilleurs sentiments.

Elisabeth Massin

capc Musée d'art contemporain de Bordeaux

N.R.

C.7.14.1.

Bordeaux, le 14 janvier 1986

Monsieur Piotr DMOCHOWSKI 5 Square des Montferrants 78160 MARLY LE ROI

Monsieur,

Nous avons bien reçu votre documentation concernant l'artiste polonais BEKSINSKI, et nous vous en remercions.

Malheureusement, ce type de création n'entre pas dans les préoccupations esthétiques du capc Musée d'art contemporain de Bordeaux.

Avec nos regrets, nous vous prions d'agréer. Monsieur, l'expression de nos sentiments distingués.

Jean-Louis FROMENT Directeur

é, rue Foy
jeaux
56/ 441635

P.J. : Cassette vidéo

Entrepôt
Laine Rue
Foy
33000 Bordeaux
Téléphone (56)
441635

Piotr Dmochowski
5,sq. des Montferrants
78160 Marly-le-Roi
tél : (1) 39 58 32 47

Monsieur Guido Baele
Ten Bosse 1
9210 Heusden Destelbergen
Belgique

Marly-le-Roi, le 19 janvier 1986

Très cher Monsieur,

A l'annonce du projet de vente de tableau de Beksinski par votre fille, je vous ai demandé qu'elle en serait le prix. Vous serait-il possible de m'en informer?

Au mois de février (je ne connais pas encore la date exacte) sera projeté dans une salle de cinéma à Paris mon film. Comptez-vous pouvoir vous libérer pour venir le voir ?

Très à vous, à votre épouse et votre fils.

Piotr Dmochowski

FILMSERVICE
FOREIGN TRADE OFFICE

90-950 ŁÓDŹ, Narutowicza 86/88 P.O. Box 388
telex 884265 telephone 34-98-84

Piotr Dmochowski
5, sq. des Montferrants
78160 Marly le Roi

Our ref. EI/19/86

Your ref.

Łódź, 1986.01.16.

Potwierdzamy z podziękowaniem otrzymanie pism Pana z 20.12.85 r. i 3.01.85 r., które nadeszły na adres naszego Biura równocześnie w dniu 14.01.86.

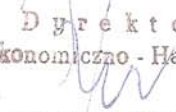
Pragniemy wyjaśnić, że treść rozmów Pana z Ob. B.Dziworskim nie była nam znana do momentu otrzymania w/w pism. Zrozumiały jest w tej sytuacji nasz niepokój odnośnie ostatecznego rozliczenia kontraktu. Nadmieniamy, że Ob. Dziworski nie jest stroną kontraktu / a kontakt z nim jest zawsze bardzo utrudniony / i w tej sytuacji prowadzenie rozmów wyłącznie z nim spowodowało konieczność wysłania przez nas trzech telegramów i jednego pisma w tej samej sprawie.

Po przeprowadzeniu rozmów z dyr. M.Łukowskim i Ob. B.Dziworskim wyjaśniamy, co następuje:

- według oświadczenia B.Dziworskiego zaświadczenie o odstąpieniu praw scenariuszowych do filmu zostało wysłane do Pana jeszcze w grudniu ubiegłego roku,
- rekwizyty do filmu - kołyska i krzesło zostaną wysłane przez WFO do Warszawy na adres podany w liście z 20.12.85 r. w najbliższym czasie,
- 3370 mb taśmy eastman kolor / w całości naświetlonej i wywołanej / niewykorzystanej w filmie "Hommage à Beksiński" znajduje się aktualnie w magazynie taśmy WFO. Zgodnie z przepisami resortowymi niewykorzystana taśma z filmów realizowanych dla producentów

zagranicznych pozostaje w depozycie przez okres 3-4 miesięcy od daty zakończenia produkcji. Po tym terminie zostanie ona Panu w całości zwrócona. O dacie wysyłki poinformujemy dodatkowo.

W świetle naszych wyjaśnień oczekujemy nadesłania na nasz adres omawianych materiałów wyjściowych. Ze swej strony zapewniamy pełny nadzór nad realizacją wyżej wymienionych ustaleń. Równocześnie prosimy o odwrotną informację odnośnie możliwości wykonania przez BHZ videokaset z zapisem filmu "Beksiński". W przypadku Pańskiego zainteresowania tą sprawą prosimy o podanie warunków.


Dyrektor
d/s Ekonomiczno - Handlowych
mgr Anna Prellich

Piotr DMOCHOWSKI

5, sq. des

Montferrants

78160 Marly-le-Roi

tél : (1) 39 58 32 47

Madame Janina Skrejberg-
Januszevska
Ullern Alle 101
0381 Oslo 3
Norvège

Marly-le-Roi, le 19 janvier 1986

Jasiu Kochana,

Dostalem "szczotke" za ktora bardzo dziekuje. A szczegolnie dziekuje za ilosc komplementow pod moim adresem jaka zawiera. Niestety czuje sie w niej zbyt przyjacielska i zbyt mi przychylna dusze. Boje sie ze zadna gazeta tak przychylniej dla mnie opinii by nie wydrukowala.

Otrzymałem echa z roznych TV do ktorych wyslalem kasete. Podejrzewam wiec iz TV norweska w koncu tez ja dostala. Zakrec sie i zapytaj czy juz ja odnalezli (w dziale zakupow) czy nie. Bardzo licze na twoja obrotnosc w tej sprawie. Zreszta mozesz posluzyc sie kaseta ktora przekazal Ci wlasciciel galerii, a ktorej juz mu nie oddawaj.

Ow wlasciciel galerii nie zglosil sie do mnie powrotnie i nie zadzwonil. Podejrzewam ze pojawszy trudnosci i koszta jakie taka wystawa pociaga, po prostu dal sobie spokoj. Gdybys miala moment wolny - sprawdz jakie sa jego intencje.

Calujemy Cie najmocniej.

Ania i Piotr

Piotr Dmochowski
5, sq. des
Montferrants
78160 Marly-le-Roi
tél : 39-58-32-47

Jego Ekscelencja Pan
Ambasador Janusz Stefanowicz
Ambasada Polska
1, rue Talleyrand
Paris 8e

Marly-le-Roi, le 20 janvier 1986

Szanowny Panie Ambasadore,

Pragne najgorecej podziekowac za laskawe przyjecie mnie 8-go
styczma br. w sprawie projektu szerszego spopularyzowania
sztuki Zdzislawa Beksinskiego we Francji, po wystawie jaka
miala miejsce w pazdzierniku ubieglego roku w galerii
« Valmay ».

Podziekowanie to adresuje rowniez do Pani Ambasadorowej za
serdecznosc i bezposredniosc tonu jaki byla laskawa nadac
naszemu spotkaniu.

Podkreslam iz bylo by dla mnie i dla mej malzonki wielkim
honorem i radoscia moc goscic Panstwa u nas po Ich powrocie z
Polski i moc lepiej niz jest to mozliwe na wystawie pokazac Im
posiadane przez nas obrazy Beksinskiego.

Rozmawialem ostatnio z Pania dyrektor Mlynczyk-Marszalek w
sprawie zwrocenia sie do wladz francuzkich z prosba o
urzadzenie wystawy Beksinskiego w jakims muzeuni paryskim w

czasie gdy, jesienia tego roku, zbiory paryskie wystawiane beda w Polsce. Poparcie Pana Ambasadora w tej sprawie mialo by z pewnoscia decydujacy dla wladz francuzkich wplyw. Zgodnie wiec z nasza rozmowa z 8-go bm. pozwalam sobie zapytac czy Ambasada mogla by poczynic odpowiednie starania w tym kierunku?

Po wtore_f czy udajac sie obecnie do Polski, byl by Pan Ambasadore laskaw zasugerowac wladzom polskim przewidzenie w umowie kulturalnej polsko-francuzkiej na nastepny rok serie wystaw Beksinskiego w Paryżu i na prowincji francuzkiej ?

Projekt ten byl by o tyle latwy do przyjecia przez wladze polskie, iz nie pociaga za soba kosztow, kore pokryla by strona francuzka i, w miare moich mozliwosci, ja sam.

Skladani Panstwu Ambasadorstwu wyrazy mego najglebszego szacunku i rece Pani Ambasadorewej caluje.

Piotr Dmochowski

Piotr DMOCHOWSKI
5, sq. des
Montferrants
78160 Marly-le-Roi
tel : 39 58 32 47

Wielmożna Pani Dyrektor
Marszałek Mlyńczyk
Instytut Polski
31, rue Jean Goulon
Paris 8e

Marly-le-Roi, le 20 janvier 1986

Szanowna, Droga Pani Dyrektor,

Skonfundowany jestem tym, iż ledwośmy się widzieli a ja znowu się narzucam i zadreczam mymi prośbami dotyczącymi Beksinskiego.

Jesli jednak pozwalam sobie dziś nawiązać do projektu zorganizowania wystawy w jakimś muzeum paryskim, to dla tego iż ze wszystkich stron czuję że jest to ostatnia chwila by projekt taki przedstawić władzom francuskim, które w przeciwnym wypadku nieuniknienie odpowiada nam iż w tym roku urządzenie wystawy już jest niemożliwe, gdyż na miejsce wyjeżdżających do Polski zbiorów wystawione będą w paryskich muzeach inne ekspozycje.

Poza tym byłbym niezmiernie wdzięczny gdyby była Pani Dyrektor łaskawa pomoc mi w tym (pisze w tej sprawie również do Pana ambasadora) by wystawy Beksinskiego w Paryżu i na prowincji były przewidziane w umowie kulturalnej polsko-francuskiej na przyszły rok.

Wspominając przemiłe nasze ostatnie spotkanie pozwalam sobie
złożyć drogiej Pani Dyrektor mały bukietek kwiatów i ucałować
Jej rękę.

Piotr Dmochowski

(Pani Marszałek-Młynczyk była wówczas dyrektorem Instytutu Polskiego w Paryżu. Potem, ale chyba
jeszcze za komuny, została wiceministrem kultury w Warszawie. Zawsze była bardzo przychylna moim
staraniom i to dzięki niej urządziłem wystawę rysunków Beksinskiego w Instytucie, w rok czy w dwa lata
później)

M
M

Musées
de Marseille

Le Directeur

GV/db 25

Marseille, le 20 janvier 1986

Monsieur **Piotr DMOCHOWSKI**

5, square des Montferrants 78160 MARLY le ROI

Cher Monsieur,

J'ai bien reçu vos courriers de novembre et décembre 85 et vous prie de bien vouloir m'excuser d'y répondre aussi tardivement.

Je garde, pour la prochaine commission d'achats en février 86, le dossier que vous nous avez adressé.

En ce qui concerne une possibilité d'exposition, le programme de la Direction des Musées étant établi pour de longs mois, il ne me paraît pas possible de donner une suite favorable à votre demande.

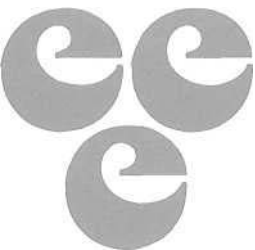
Veuillez agréer, Cher Monsieur, l'expression de mes sentiments les meilleurs.



Germain VIATTE

Directeur des Musées de Marseille

P.J. En retour, 2 cassettes.



Grenoble, le 21 janvier 1986

**musée
grenoble**

MJ/MTP/29

Monsieur Piotr DMOCHOWSKI
5, Square des Montferrants
78160 MARLY LE ROI

Monsieur,

J'ai bien reçu votre lettre du 22 décembre dernier, et j'avoue qu'elle m'a fortement étonnée.

En effet, nous avons répondu à votre proposition du 19 novembre et ce courrier a été adressé, en même temps que la cassette, le 2 décembre.

A toutes fins utiles, vous trouverez, ci-joint, photocopie de notre précédent courrier relatif à cet envoi.

En espérant que dans cet intervalle vous aurez reçu le tout, veuillez croire, Monsieur, à mes salutations distinguées.

Hélène VINCENT Conservateur au Musée

P.J.: 1

Piotr DMOCHOWSKI
5,sq. des
Montferrants
78160 Marly-le-Roi
tél : (1) 39 58 32 47

Ojciec Swiety Jan-Pawel II
Watykan
Wlochy

Marly-le-Roi, le 24 janvier 1986

Ojczy Swiety,

27-go grudnia ubiegiego roku zwrocilem sie do Ojca Swietego z
zapytaniem czy wolno by mi bylo zlozyc Mu w darze jeden z
przeze mnie posiadanych obrazow wielkiego polskiego malarza
Zdzislawa BEKSINSKIEGO, ktorego jestem przyjacielelem i
przedstawicielem.

Wyjasnilem przy tem iz celem moim jest by obrazy tego artysty
znalazly sie w zbiorach najwiekszych muzeow i kolekcji swiata.

Dzis pozwalani sobie ponowic me zapytanie, ponownie
przesylajac katalog BEKSINSKIEGO pochodzacy z pazdziernikowej
wystawy jego prac w Paryzu.

Pelen najglebszej czci pozostaje.

Piotr Dmochowski

Piotr DMOCHOWSKI
5, sq. des
Montferrants
78160 Marly-le-Roi
Tél: (1) 39 58 32 47

Wielmożny Pan Dyrektor
Muzeum Sztuk
Łódź
Ul. Wieckowskiego

Marly-le-Roi, le 24 janvier 1986

Wielce Szanowny Panie,

Pani Januszevska-Skreiberg z Oslo, po spotkaniu Pana na wernisazu polskich konstruktywistów w Centrum sztuki nowoczesnej, informuje mnie o zainteresowaniu jakie okazał Pan dla wystawy BEKSINSKIEGO, która odbyła się w Paryżu w październiku ubiegłego roku.

W związku z tym pozwalam sobie przesłać Panu dwa katalogi owej wystawy z kilkoma dokumentami towarzyszącymi.

Pozostaje pełen szacunku, gotów udzielić wszelkich dodatkowych informacji.

Piotr Dmochowski

Piotr DMOCHOWSKI
5, sq. des
Montferrants
78160 Marly-le-Roi
tél : (1) 39 58 32 47

Monsieur Jean Offredo
TF 1
15, rue Cognac Jay

Marly le Roi, le 24 janvier 1986

Monsieur,

Voici la cassette du film "Hommage à BEKSINSKI" dont je suis le producteur, et qui porte sur la peinture de l'artiste dont j'ai organisé l'exposition en octobre dernier à Paris et qui est l'une de grandes figures de l'art polonais.

Le film est difficile (premier défaut) et dure 22 minutes (deuxième défaut).

Je l'ai néanmoins proposé à TF 1 (service des achats, Monsieur Veil). La réponse n'a pas été négative. Faute des fonds toutefois TF 1 m'a demandé de les relancer en février.

Avant que je le fasse, je croyais utile de vous en parler, car si ma relance était précédée d'une intervention de votre part, elle aurait un tout autre impact.

Il ne me reste que souhaiter que le film vous plaise et qu'il vous semble mériter votre appui et intervention. Je ne vous

cache pas que de l'avenir que TF1 lui réservera dépendra une partie de mes efforts de faire connaître BEKSINSKI au public français.

Je vous remercie à l'avance et me permettrai de vous contacter la semaine prochaine pour connaître votre réponse.

Veillez croire, Monsieur, à mes sentiments dévoués.

Piotr Dmochowski

(To był dziennikarz francuski z którym spotkanie, wraz z Zarzeckimi - których nazwałem w książce „Zaleskimi” - na wystawionym przeze mnie w luksusowej restauracji na Polach Elizejskich obiedzie, opisuje w „Zamaganiach” w rozdziale pt. „Obiad” (Déjeuner). Ofredo był wyjątkowo aroganckim, nadentym i antypatycznym dziennikarzem. To między innymi obserwując jego zachowanie tak znienawidziłem ten zawód).

Piotr Dmochowski
5, sq. des Montferrants
78160 Marly-le-Roi
Tél : (1) 39 58 32 47

Madame Urszula Urbanowicz
Ul. Sloneczna 7
Przesieka 58-563
Woj. Jeleniogorskie

Marly-le-Roi, le 26 janvier 1986

Szanowna Pani,

Jestem przyjacielem Zdzisława Beksinskiego o którym przygotowuje książkę. W książce tej chciałbym zawrzeć fragmenty korespondencji pomiędzy nim a panem Andrzejem Urbanowiczem.

Dotarła do mnie wiadomość iż korespondencja ta znajduje się w Pani posiadaniu. Czy mogłbym uzyskać do niej dostęp?

Jeśli wyraziła by Pani zgodę, byłbym ogromnie wdzięczny za łaskawą sfotokopiowanie listów obu korespondentów (na mój koszt) i o przesłanie całości do Zdzisława Beksinskiego z którym jestem w stałym kontakcie (Warszawa ul. Sonaty 6 m. 314 tel : 47-05-87).

Jeśli wolą by Pani wybrać inny środek przekazania mi owej korespondencji (np. wypożyczenie oryginałów) bardzo proszę powiadomic mnie lub Beksinskiego, a dostosuje się do Pani wymagań.

Pelen szacunku pozostaje.

Piotr Dmochowski

Piotr DMOCHOWSKI
5, sq. des
Montferrants
78160 Marly-le-Roi
tél (1) 39 58 32 47

Galerie BROOKSTEDT
11 Magdalena Strasse
Hambourg
Allemagne

Marly-le-Roi, le 26 janvier 1986

Monsieur,

Je suis l'ami et le représentant du peintre polonais
BEKSINSKI. A ce titre j'ai organisé une exposition de se
oeuvres à Paris en octobre 1985.

A présent je me tourne vers vous pour vous demander si vous
étiez intéressé par l'organisation d'une exposition des
tableaux de BEKSINSKI par votre galerie ?

Je vous envoie quelques documents qui vous permettront de
juger de l'intérêt que pourrait présenter pour vous la
peinture en question. Je précise que les prix des tableaux
seraient de 40 mille fr. (environ 13.000 DM) pour les petits
formats (15 figures) et de 80 mille fr. (environ 25.000 DM)
pour les grands formats (100 figures).

Veuillez croire, Monsieur, à mes sentiments distingués.

Piotr Dmochowski

a Piotr DMOCHOWSKI Parigi

Mantova, 19 gennaio 1986 / Come sempre in ritardo.rispbndo aile Sue due ultime lettere.In questo période sono oberato da troppo lavoro,sia come scrit-tore che come pittore,che come organizzatore di mostre e direttore di Museo.

Con chiarezza posso promettere che darô ogni appoggio,corne cri-tico d'arte e come giornbalista,ad una eventuale mostra di BEKSINSKI in Itslia.

In questo periodo anche l'I'talia é assai influenzata dalla pit-tura (pessima!) neoespressionista che viene dalla Germania e da altre idee che personalmente non considero culturalmente valide.Per questo é assai difficile che si trovi una Galleria privata che bspiti una mostra di questo nostro amico pittore.Potrei tentare di vedere la cosa.Credb che il luogo più indicato sia Milanob,e si deve avere una importante galleria.Un'altra possibilità é la richiesta ad Enti Pubblici,come Musei ecc. ma ,in Italia, questi Enti non permettono la vendita.Se tuttavia la prbmozione puô essere interessante (si puô vendere alle spalle del Museb) io avrei certamente la possibilità di fare ospitare questa mostra in lughi altamente qualificati.
Attendo quanto vorrete decidere.

Mi scuso ancora per avere scritto in italianb,ma sono molto af-faticato e non ho volutob sforzarmi a scrivere in francese:la cosa-d'altra parte-mi riesce sempre in modo pessimo.

Molto cordialmente.

Renzo Margonari

Ministère de la Culture

CENTRE NATIONAL DES ARTS PLASTIQUES

Fonds National d'Art Contemporain
- Bureau des Achats et Commandes -

11, rue Berryer
75008 PARIS
27. 1. 1986

Vous avez bien voulu soumettre des œuvres à l'avis du Comité consultatif de la Création artistique qui les a examinées attentivement lors de sa réunion du 22. 1. 1986.

Toutefois votre travail n'a pas recueilli un avis majoritaire des membres du Comité et il n'a pu être envisagé d'effectuer une acquisition pour les Collections du Fonds National d'Art Contemporain.

Avec mes regrets, je vous prie de croire, Monsieur, à l'assurance de ma considération distinguée.

L'Inspecteur général Délégué-Adjoint aux Arts Plastiques

EB
Eliane Beguin

Aide à la 1^{ère} exposition
Commission Salons

Piotr DMOCHOWSKI
5, sq. des
Montferrants
78160 Marly-le-Roi
tél : (1) 39 58 32 47

Monsieur Andrzej Wajda
« Les Films du Losange »
26 av. Pierre 1er de
Serbie
Paris VIII
tél : 47-20-54-12

Marly-le-Roi, le 27 janvier 1986

Wielce Szanowny Panie,

Spodziewajac sie zapowiedzianego przyjazdu Pana do Paryza w poczatku lutego, pozwalam sobie przypomniec ma prosbe o laskawe przyjecie mnie na krotka rozmowe w sprawie napisania przez Pana tekstu o Beksinskim.

Bylbym wdzieczny o uprzedzenie mnie telefoniczne na wyzej podany numer kiedy i w jaki sposob moglbym skontaktowac sie z Panem w celu wyznaczenia spotkania, o ile oczywiscie czas pozwalal by Panu na udzielenie mi audiencji.

Dodaje iz, procz rozmowy o tekscie na temat Beksinskiego, zamierzam prosic Pana o opinie na temat filmu krotkometrazowego Bogdana Dziworskiego, pod tytulem "Hommage à Beksinski" ktorego jestem producentent.

Pozostaje pelen szacunku.

Piotr Dmochowski

Piotr DMOCHOWSKI
5, sq. des Montferrants
78160 Marly-le-Roi
tél : (1) 39 58 32 47

Wielmożny Pan Minister Wacław Janas
Ministerstwo Kultury Departament
Plastyki
Warszawa
ul. Krakowskie Przedmieście 15/17

Marly-le-Roi, 27 stycznia 1986r,

Wielce Szanowny Panie Ministrze,

Jestem przyjacielem malarza polskiego Zdzisława BEKSINSKIEGO.

Z tego tytułu urządziłem wystawę jego 22 obrazów w październiku ubiegłego roku w Paryżu. Wystawa ta cieszyła się powodzeniem gdyż odwiedziło ją około 15 tysięcy gości, co na Paryż, na galerii (a nie muzeum) i na zupełnie nieznanego tu malarza jest sukcesem.

Zamiarem moim jest dalsza propagacja dzieła tego artysty w świecie.

Jest to zadanie którego rozmiary przekraczają możliwości jednego człowieka. Toteż zwracam się do władz polskich o ułatwienie mi go.

Ponieważ po wystawie w prywatnej galerii w Paryżu było by wskazanym pokazać BEKSINSKIEGO w poważnych muzeach świata, pozwalam sobie zapytać Wielce Szanownego Pana Ministra czy

władze polskie mogły by przewidzieć w umowach kulturalnych z Francją i innymi krajami zachodnioeuropejskimi oraz Stanami Zjednoczonymi na rok przyszły i na dalsze lata realizację takich krazacych wystaw tego malarza.

Koszta którymi w takim wypadku obarczony jest kraj wysyłający, to znaczy transport i ubezpieczenie pokrył bym ja sam.

Bede w Warszawie pod koniec marca lub w kwietniu br. Czy wolno by mi było spotkać się z Panem Ministrem by porozmawiać o tym projekcie i o szansach jego realizacji?

Pozwalam sobie załączyć artykuł korespondenta "Przekroju" o przyjęciu jakie zgotowała publiczność paryska malarstwu BEKSINSKIEGO. Informacji może również udzielić pan ambasador Janusz Stefanowicz i pani dyrektor Instytutu Polskiego, Młynczyk-Marszałek, którzy odwiedzili wystawę październikową w Paryżu.

Lacze wyrazy szacunku.

Piotr Dmochowski

Piotr DMOCHOWSKI
5, sq. des
Montferrants
78160 Marly-le-Roi
tél : (1) 39 58 32 47

Wielmożny Pan Dyrektor
Jerzy Piatkowski
Departament Współpracy Kulturalnej
i Naukowej
Miśterstwo Spraw Zagranicznych
Al. Armii Wojska Polskiego nr.23
00918 Warszawa
Polska

Marly-le-Roi, 27 stycznia 1986 r.

Wielce Szanowny Panie Dyrektorze,

Zwracam się do Szanownego Pana, jak również do pana Wice
Ministra Janasa z Ministerstwa Kultury z następującą prośbą :

Jestem przyjacielem malarza polskiego, Zdzisława BEKSINSKIEGO.
Z tego tytułu urządziłem wystawę jego 22 obrazów w
październiku ubiegłego roku w Paryżu. Wystawa ta cieszyła się
powodzeniem gdyż odwiedziło ją około 15 tysięcy gości, co na
Paryż, na prywatnej galerii (a nie muzeum) i na zupełnie
nieznanego tu malarza jest sukcesem.

Zamiarem moim jest dalsza propagacja dzieła tego artysty w
świecie. Jest to zadanie którego rozmiary przekraczają
możliwości jednego człowieka. Toteż chciałbym niniejszym
prosić władze polskie o ułatwienie mi go.

Ponieważ po wystawie w prywatnej galerii w Paryżu było by
wskazaniem pokazać BEKSINSKIEGO w poważnych muzeach świata,

pozwalam sobie zapytac Wielce Szanownego Pana Dyrektora czy wladze polskie mogly by przewidziec w umowach kulturalnych z Francja i innymi krajami zachodnioeuropejskimi oraz Stanami Zjednoczonymi na rok przyszly i na dalsze lata realizacje takich krazacych wystaw tego malarza? Koszta ktorymi w takim wypadku obarczony jest kraj wysylajacy, to znaczy transport i ubezpieczenie pokryl bym ja sam.

Bede w Warszawie pod koniec marca lub w kwietniu br. Czy wolno by mi bylo spotkac sie z Panem Dyrektorem by porozmawiac o tym projekcie i o szansach jego realizacji ?

Pozwalam sobie zalaczyc artykul korespondenta "Przekroju" o przyjeciu jakie zgotowala publicznosć paryska malarstwu BEKSINSKIEGO. Informacji moze rowniez udzielic pan ambasador Janusz Stefanowicz i pani dyrektor Instytutu Polskiego Mlynczyk-Marszalek, ktorzy odwiedzili pazdziernikowa wystawe w Paryżu.

Lacze wyrazy szacunku.

Piotr Dmochowski

Marly le Roi, le 28 janvier 1986

Kasia Młodzikowska
12, rue Mesnil
Paris 16
Tel 47 27 71 89

Kasiu Mila,

Wybacz iż znow ja i znow z mymi nieustannymi prosbami. Wiem jednak jak jesteś zaganiana i jak niewiele masz czasu by pamiętać o mych planach. Pozwalam więc sobie przypomnieć się i najusilniej Cię prosić o spytanie twojego przyjaciela :

a) czy mogłby być "parrain" wystawy jesiennej która organizuje tak jak w ubiegłym roku

b) Czy gotów byłby przyjąć w darze jeden obraz Beksńskiego upowazniając mnie do napisania tego w katalogu tak jak zrobiłem to z Polanskim ?

Wierz mi Kasiu Kochana, że nie zameczał bym Cię tym gdyby sprawa nie miała dla mnie najwyższej wagi. Spotykam się z trudnościami wielkimi jak góry których nie mogę przeskoczyć. Moc powiedzieć iż jeden obraz należy do prywatnej kolekcji twojego przyjaciela otworzyło by mi wiele drzwi o które bezsilnie rozbijam się od miesięcy. Tym bardziej iż nie chodzi tu tylko o

moje ambicje, ale o daleko poważniejsze sprawy wynikłe z ogromnych kosztów jakie pociągnęła poprzednia wystawa i z których muszę wybrać.

Całuję Cię najmocniej i czekam na jakąś wiadomość.

Piotr Dmochowski

Piotr DMOCHOWSKI
5, sq. des Montferrants
78160 Marly-le-Roi
tél : (1) 39 58 32 47

ZLY SKAN

Marly le Roi le 29 janvier 1986

Très cher Monsieur,

On m'a traduit votre lettre concernant l'exposition de BEKSINSKI
persorM^-p'aTlanîT i italien et il me ^{y? iMac »vuv* «v^kijwy} *fjkiuJr* en Italie. Je ne connais
toujours um/laps de temps avant de trouver un traducteur. Bd /| 1'
avenir vç_us_juu_lfcii_n=xsîe3-/ n ' hésitez\ pas à m'écrivez en un français ap-
proximatf car je peux prendre bien plus rapidement connaissance &
wnt Mit- lettre que si elle est écrite en italien.

Quant à i'exposition, je suis tout à fait d'accord peurl'organiser dans
un centre culturel ou, encore mieux, dans un musée. Effectivement la
vente peut se faire en marge de l'exposition ou tout de suite
après, l'essentiel étant qu'une exposition puisse se tenir et, grâce

à vos propres critiques ainsi qu'à celles de vos amis, avoir un large
(Autant l'exposition particulière n'avait pas pour but la vente autant)
~~retentissement~~ *ou plutôt* ^{exposés} *de vendre les tableaux*
je me suis aperçu/îfie les acheteurs fdëvtaâaék&te- par , la suite

alliés dans l'oeuvre de la propagation de^Beksinski,/Sîdent dans
l'organisation des manifestations le concernant ou dans les publications
à son propos.

Il faudrait seulement trouver un musée à Milan (car je crois aussi que
c'est un bon endroit) qui as**@*-rapidement, car cette année encore,,
accepterait d'exposer Beksinski. Seriez-vous en mesure de convaincre un
directeur de musée de ce projet? Je ne parle pas l'italien et de toute
manière ne connais personne en Italie. Vous êtes/seul à pouvoir vous
occupez de

et4

Si ce projet vous convient et si un musée éfeaa=fc disponible d'accueillir
l'exposition en fixant une date assez rapprochées il faudrait" >wtmw
définir les termes de notre collaboration.^ «M/ ptWvte &.e ç*ç» /fWfc. -
s. je lieu, la date

~~Pourriez-vous donc précisément me dire quel est~~

~~En conclusion~~
~~Je serai ravi si vous pouvez votre prochaine lettre~~

(Tak wyglądały skany większości przeze mnie pisanych listów, gdy przygotowywałem, w 2006 roku, niniejszą dokumentację. Poziom techniczny programów komputerowych jest jeszcze obecnie tak niski, że ze skanów wychadza najczęściej horrory. Co wyjaśnia przyczynę dla której większość moich listów jest tutaj przepisane od nowa.)

Piotr DMOCHOWSKI
5, sq. des
Montferrants
78160 Marly-le-Roi
tél : (1) 39 58 32 47

Salon Comparaison
5. rue du Général
Maud'huy
Paris 14ème

Marly-le-Roi, le 29 janvier 1986

Madame,

A la suite à notre conversation de ce jour, je vous envoie le dossier du peintre polonais BEKSINSKI, dans l'espoir qu'il pourra être présenté au Comité de sélection pour participer au Salon Comparaison de cet été.

Ce dossier comprend un catalogue pourvu de reproductions des oeuvres de BEKSINSKI, de son curriculum vitae, de la liste des expositions, des films sur son oeuvre et d'articles qui lui ont été consacrés.

Si je me permets d'insister sur l'intérêt de la présentation de ses tableaux à votre Salon, c'est parce que la peinture de cet artiste aide à mieux comprendre l'esprit de la Pologne contemporaine (encore qu'il ne soit lié ni au régime en place ni à l'opposition politique mais se tienne à l'écart des débats politiques).

Sa peinture se situe en marge de l'art qui règne en France. Ce n'est donc pas à ce titre que la présence de ses tableaux à

votre Salon pourrait revêtir une vraie signification. En revanche elle permet de comprendre mieux ce qu'il y a d'important dans l'art polonais contemporain.

J'ajoute qu'en tant qu'ami de BEKSINSKI, je lui ai organisé en octobre dernier une exposition dans une galerie rue de Seine, qui a joui d'un grand succès populaire. Le présent catalogue a servi de support à cette exposition.

Dans l'espoir que ces explications vous permettront de surmonter l'obstacle de la candidature tardive de BEKSINSKI et d'inclure son nom dans la liste des exposants de cet été je vous prie, Madame, de croire à mes sentiments très distingués.

Piotr Dmochowski

(Paryskie Salony – d'Automne, de Comparaison, de Mai, de Figuration Critique, des Independants, de Mac 2000 etc - byly jedynymi instytucjami francuskimi (zreszta platnymi....) ktore, po pewnych wahaniach, przyjely w koncu obrazy Beksinskiego do wystawienia ich, poza galeria Valmay, ktora tez zgodzila sie na ich wystawienie w zamian za powazny czynsz)

Piotr DMOCHOWSKI
5, sq. des
Montferrants
78160 Marly-le-Roi
tél : (1) 39 58 32 47

Monsieur Lebuant
Artcurial
9 av. De
Matignon
Paris 8e

Marly-le-Roi, le 29 janvier 1986

Monsieur,

A la suite à notre conversation d'aujourd'hui, concernant le peintre polonais BEKSINSKI, dont je vous ai proposé d'organiser l'exposition, je vous fais parvenir un bref dossier le concernant.

Vous m'avez fait savoir que l'organisation d'une exposition en votre galerie est en principe exclue. Je le comprends aisément. Si je vous envoie le présent dossier c'est que j'ai déjà rencontré les situations où les gens arrivaient à infléchir leur position à la vue de cette peinture. Peut-être il en sera de même de vous?

Ensuite, je tiens à ce que les personnes importantes dans le monde de l'art à Paris sachent l'existence de ce peintre, qui est très important pour la culture polonaise contemporaine et qui pourrait le devenir un jour pour celle de la France.

Veillez croire, Monsieur, à mes sentiments distingués.

Piotr Dmochowski

Piotr DMOCHOWSKI
5, sq. des Montferrants
78160 Marly-le-Roi
tél : (1) 39 58 32 47

Monsieur Renzo Margonari
Via Révère
34 4 6100 Mantova
Italie

Marly le Roi le 30 janvier 1986

Très cher Monsieur,

On m'a traduit votre lettre du 19 janvier dernier concernant l'éventualité d'une exposition de BEKSINSKI en Italie.

Je ne connais personne dans mon entourage parlant l'italien. Il me faut donc toujours un certain laps de temps avant de trouver un traducteur. A l'avenir n'hésitez donc pas à m'écrire en français, même s'il est approximatif, car je peux prendre bien plus rapidement connaissance d'une telle lettre que si elle est écrite en italien.

Quant à l'exposition, je suis tout à fait d'accord pour l'organiser dans un centre culturel ou, encore mieux, dans un musée. Effectivement, la vente peut se faire en marge de l'exposition ou tout de suite après. Car si l'exposition parisienne n'était pas vraiment destinée à la vente (huit tableaux seulement étaient susceptible de vente et leurs prix étaient prohibitifs) cette fois-ci je suis décidé à vendre les tableaux exposés. Je me suis aperçus en effet que leurs

acheteurs pourraient devenir par la suite mes alliés, dans l'oeuvre de la propagation de l'art de Beksinski, qu'ils pourraient m'aider dans l'organisation des manifestations le concernant ou dans les publications à son propos.

Il faudrait seulement trouver un musée à Milan (car je crois aussi que c'est un bon endroit) qui rapidement, car cette année encore, accepterait d'exposer Beksinski. Seriez-vous en mesure de convaincre un directeur de musée de ce projet ? Je ne parle pas l'italien et de toute manière ne connais pas le terrain italien. Vous êtes donc seul à pouvoir vous occuper de cette tâche.

Si ce projet vous convient et si un musée est disposé à accueillir l'exposition en fixant une date assez rapprochée, il faudrait seulement définir les termes de notre collaboration.

En conclusion je serai ravi si votre prochaine lettre pouvait m'annoncer le lieu, la date et les conditions que vous pourriez obtenir de vos interlocuteurs pour l'exposition.

J'attends avec impatience votre réponse et d'avance me réjouis de la perspective d'une collaboration avec vous.

Votre très dévoué.

Piotr Dmochowski

Piotr DMOCHOWSKI
5, sq. des
Montferrants
78160 Marly-le-Roi
tél : (1) 39 58 32 47

Madame Jacqueline SELZ
8, rue Victorien Sardou
75016 Paris

Marly-le-Roi, le 31 janvier 1986

Chère Madame,

Il y a quelques jours, je vous ai fait parvenir deux reproductions de tableaux du peintre polonais BEKSINSKI, dont je suis ami et dont je voudrai exposer les oeuvres à votre Salon.

Je me permets aujourd'hui d'ajouter un mot d'explication à ma démarche, qui me semble essentiel et sans lequel sa candidature pourrait ne pas être acceptée :

Beksinski se situe en marge des courants artistiques qui traversent la France. Ce n'est donc pas à titre de compétition avec les autres artistes qui exposent à votre Salon que je propose sa candidature, mais à titre de comparaison, celle avec l'art polonais contemporain. En effet ce peintre y est admiré car il traduit bien l'état dans lequel se trouve aujourd'hui l'esprit de la Pologne.

Je joins à la présente lettre un catalogue de l'exposition de Beksinski qui s'est tenue en octobre dernier à Paris, rue de

Seine, car il vous permettra de mieux juger de l'intérêt que pourrait présenter l'exposition de ses tableaux à votre Salon.

Veillez croire, chère Madame à mes sentiments distingués.

Piotr Dmochowski

GALERIE BROCKSTEDT MAGDALENENSTR. 11 2000 HAMBURG 13 TEL. 040/4 10 40 91

Piotr Dmochowski
5, sq. des Montferrants
F-78100 Marly le Roi

Hamburg, 31.1.1986

Dear Sirs,

We are not interested to take new artists into the gallery, Therefor
I resend to you the photographs

Sincerely Yours on
instruction .

v. Auer

A handwritten signature in dark ink, appearing to read 'Auer' with a stylized flourish at the end.

DEUTSCHE BANK HAMBURG 52/70145, M. M. WARBURG-BRINCKMANN, WIRTZ & CO. HAMBURG 258 628

YVES-Guillaume MOULLEC
MEILH-NÉVEZ
GOVÉZEC
29190 - PLEYBEN -

Monsieur,

Vu dans "Connaissances des Arts"
d'octobre 85" - le tableau de
Belinski -

Pourriez-vous me faire savoir
si un catalogue de ses œuvres
a été publié. Dans l'affirmative
me serait-il possible de me le
procurer et dans quelles conditions.

Je vous en remercie d'avance

YVES-Guillaume MOULLEC

*

Je lui ai envoyé
le catalogue
le 13/1/86

Nicole LAMOTHE
99 avenue de la Bourdonnais
75007 - Paris - T^l 45-51-51-82

Paris le 18/1/86

chers amis,

Pardonnez-moi d'avoir tant tardé à
vous répondre mais un mariage en perspective
et un gros surcroît de travail en sont
la cause.

J'ai été très intéressée en effet, comme
vous l'a dit Monsieur Robert Banet, par
le travail de Bekasinski mais je n'ai pu
écrire d'article dans mon journal, l'Annuaire
d'Art, car l'exposition se terminait
le lendemain du jour où j'ai pu la
visiter.

Je serais très heureuse de vous rencontrer et
de parler de votre projet; il ne me sera
malheureusement pas possible de déjeûner
car j'ai beaucoup d'obligations mais peut-
être pourrions-nous nous voir dans un
café à Paris - Téléphonez-moi si vous le
désirez, le soir de préférence, à mon numéro
45-51-51-82, nous pourrions ainsi nous
rendre - vous -

Cordialement, chers amis, à nos meilleurs
sentiments.

Nicole

Wrocław, 24th Jan. 1986.

Mr. Piotr and Anne Dmochowski,
5, Square des Mont ferrants,
78160 Marly-le-Roi,
France,

Je vous prie
de m'envoyer
le catalogue

Dear Mr. Dmochowski,

I would be very grateful to you if you are able
to send me a pre-exhibition catalogue of painting
of Mr. Beksiński.

I heard also, that you prepared a beautiful book
concerned Mr. Beksiński and his art, and I am very
interested in obtaining it.

I would be very happy knowing its price and the
address of publisher.

Please excuse my letter but it is only one way
to get the necessary materials (beautifully printed!)
about Beksiński.

I am beginner in collecting paintings, so I hope
you will understand me.

This letter I am writing in English, although
I speak and understand French, but I have always
the problem with French grammar.

I am looking forward to hearing from you.

Yours sincerely

Dr. Marek Wronska.
Białowieża 38/30
54-235 Wrocław 44, P.O. Box 1199

dimanche

Mon cher Liöte,

Vous avez eu bien tort de me remettre une canette sur le plan de Beksmiski. Je crainte de l'égarer, je l'ai si bien rangée que je n'arrive plus à remettre la main dessus. Vous serez furieux si je ne la retrouve pas et, donc, moi aussi. D'autant que je n'ai pas de magnétoscope. Nous verrons.

Si l'on dit sans vouloir être normand, je pense que nous avons raison tous les deux.

Vous, à l'égard des journalistes antitypes, moi tout des paresseux ; et moi qui accuse les mêmes coupables et peulps autres d'être des gogos.

Cela dit, je comprends, et j'ai pu y voir dire "je partage", votre déception si ce n'est même votre fureur. J'ai suivi les efforts qui ont été les vôtres et j'imagine le déconfortement — momentané, j'en suis sûr — qui doit être le vôtre.